

MINISTERUL TRANSPORTURILOR
ȘI INFRASTRUCTURII
MINISTRY OF TRANSPORTS
AND INFRASTRUCTURE

R REGISTRUL AUTO ROMÂN
ORGANISMUL DE CERTIFICARE
PRODUSE
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

CERT
CERTIFICARE PRODUSE

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 3863

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

**Registrul Auto Român - Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)
certifică prin prezentul că:
Romanian Automotive Register - Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)
hereby certifies that:**

Ferdinand Bilstein GmbH+Co. KG.

cu sediul în:
address: **Wilhelmstrasse 47, 58256 Ennepetal, Germany**

s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., aplicabile unor produse fabricate în serie, privind certificarea produselor:

has complied with the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., applicable to series manufactured products, regarding the certification of products:

Uleiuri de transmisie mărcile Febi, Swag și Blue Print, tipuri conform anexe

fabricate de:
manufactured by: **Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

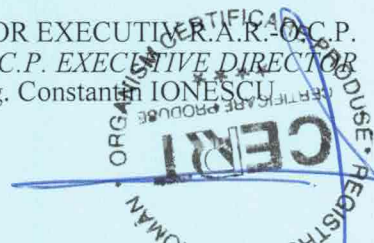
în sediul din: **Ennepetal, 58256, Wilhelmstr. 47, Germania ; Wuppertal, 42117, Am
address: **Kiesberg 4-6, Germania; 9 Wheelbarrow Park, Pattenden Lane, Marden
Kent TN12 9QJ, Anglia****

Produsele au fost evaluate conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., în raport cu cerințele esențiale specificate, schema de certificare nr. 2 și corespund documentelor normative:
The products were assessed according to the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., within the essential requirements specified, certification scheme no.2 and found to comply with the normative documents:

Specificații tehnice conform anexe

Data certificării inițiale / First certification date: 18.05.2012

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constantin IONESCU



Notă - prezentul Certificat de Conformitate nu implică aplicarea Mărcii de Conformitate R.A.R.-O.C.P. pe produsele certificate.
Note - this Certificate of Conformity does not imply the application of the R.A.R.-O.C.P. Mark of Conformity on the products.

R.A.R. - O.C.P., Calea Griviței nr. 391A, sector 1, București, Tel. / Fax: 031.425.71.02

MINISTERUL TRANSPORTURILOR
ȘI INFRASTRUCTURII
MINISTRY OF TRANSPORTS
AND INFRASTRUCTURE

REGISTRUL AUTO ROMÂN
ORGANISMUL DE CERTIFICARE
PRODUSE
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

CERT
CERTIFICARE PRODUSE

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

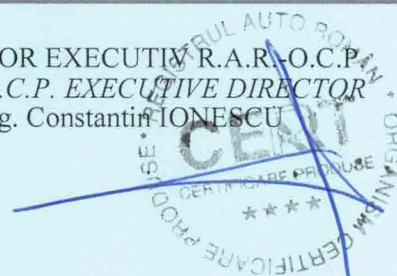
NR. 3863 ANEXA

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

ULEIURI DE TRANSMISIE MARCA FEBI , SWAG, BLUE PRINT

Nr. Crt.	MARCA FEBI	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
1	Ulei de transmisie automată (roșu)	08971 (1 litru) ; 30017 (5 litri)	S.T. F226.1_05.2022
2	Ulei de transmisie automată (roșu)	29934 (1 litru) ; 101161 (5 litri); 101162 (60 litri)	S.T. F226.2_05.2022
3	Ulei de transmisie automată (roșu)	32600 (1 litru) ; 32605 (5 litri)	S.T. F226.3_05.2022
4	Ulei de transmisie automată (galben)	14738 (1 litru) ; 29738 (5 litri)	S.T. F226.4_05.2022
5	Ulei de transmisie automată (galben)	34608 (1 litru) ; 38935 (5 litri) ; 38936 (20 litri) ; 38937 (60 litri)	S.T. F226.5_05.2022
6	Ulei de transmisie automată (verde)	39095 (1 litru) ; 39096 (5 litri) ; 39097 (20 litri) ; 39098 (60 litri)	S.T. F226.6_05.2022
7	Ulei de transmisie automată (roșu)	22806 (1 litru) ; 30018 (5 litri) ; 26680 (60 litri) ; 26681 (200 litri)	S.T. F226.7_05.2022
8	Ulei de transmisie automată (roșu)	29449 (1 litru) ; 36449 (5 litri) ; 38901 (60 litri) ; 38902 (205 litri)	S.T. F226.8_05.2022
9	Ulei de transmisie automată (albastru)	33889 (1 litru) ; 100706 (5 litri); 100707 (60 litri)	S.T. F226.9_05.2022
10	Ulei de transmisie automată (galben)	47716 (1 litru) ; 100708 (5 litri); 100709 (60 litri)	S.T. F226.10_05.2022
11	Ulei de transmisie variabilă continuă CVT (galben)	27975 (1 litru)	S.T. F226.11_05.2022
12	Ulei de transmisie direct DCTF-1 (galben)	39070 (1 litru) ; 39071 (5 litri) ; 109672 (60 litri)	S.T. F226.12_05.2022
13	Ulei de transmisie SAE 75W, GL 4 (galben)	21829 (1 litru)	S.T. F226.13_05.2022
14	Ulei de transmisie SAE 75W-80 ,GL-5 (galben)	40580 (1 litru)	S.T. F226.14_05.2022
15	Ulei de transmisie SAE 75W-90, GL-5 (galben)	32590 (1 litru)	S.T. F226.15_05.2022
16	Ulei de transmisie SAE 75W-90, GL-5 (galben)	48785 (1 litru)	S.T. F226.16_05.2022
17	Ulei de transmisie direct DCTF-2 (galben)	49700 (1 litru)	S.T. F226.17_05.2022

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constantin IONESCU



MINISTERUL TRANSPORTURILOR
ȘI INFRASTRUCTURII
MINISTRY OF TRANSPORTS
AND INFRASTRUCTURE

REGISTRUL AUTO ROMÂN
ORGANISMUL DE CERTIFICARE
PRODUSE
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

CERT
CERTIFICARE PRODUSE

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 3863 ANEXA

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

ULEIURI DE TRANSMISIE MARCA **FEBI**, **SWAG**, **BLUE PRINT**

Nr. Crt.	MARCA FEBI	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
18	Ulei de transmisie direct DCTF-G (galben)	171871 (1 litru)	S.T. F226.18_05.2022
19	Ulei de transfer TF-1	170367 (1 litru)	S.T. F226.19_05.2022
20	Ulei de transmisie SAE 75W-80 GL-4 (galben)	170126 (20 litri); 170127 (60 litri); 170134 (200 litri);	S.T. F226.20_05.2022
21	Ulei de transmisie SAE 75W-90 GL-4/5	170140 (20 litri); 170141 (60 litri); 170142 (200 litri);	S.T. F226.21_05.2022
22	Ulei de transmisie SAE 75W-90 GL-4	170136 (20 litri); 170137 (60 litri); 170138 (200 litri);	S.T. F226.22_05.2022
23	Ulei de transmisie SAE 80W-90 GL-4 /5	170166 (20 litri); 170167 (60 litri); 170168 (200 litri);	S.T. F226.23_05.2022
	MARCA SWAG	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
1	Ulei de transmisie automată (roșu)	99 90 08971 (1 litru);10 93 0017 (5 litri)	S.T. S226.1_05.2022
2	Ulei de transmisie automată (roșu)	81 92 9934 (1 litru);50 10 1161 (5 litri); 50 10 1162 (60 litri)	S.T. S226.2_05.2022
3	Ulei de transmisie automată (roșu)	20 93 2600 (1 litru);20 93 2605 (5 litri)	S.T. S226.3_05.2022
4	Ulei de transmisie automată (galben)	30 91 4738 (1 litru);30 92 9738 (5 litri)	S.T.S226.4_05.2022
5	Ulei de transmisie automată (galben)	30 93 4608 (1 litru);30 93 8935 (5 litri) 30 93 8936 (20 litri);30 93 8937 (60 litri)	S.T. S226.5_05.2022
6	Ulei de transmisie automată (verde)	30 93 9095 (1 litru);30 93 9096 (5 litri) 30 93 9097 (20 litri);30 93 9098 (60 litri)	S.T. S226.6_05.2022
7	Ulei de transmisie automată (roșu)	10 92 2806 (1 litru);10 93 0018 (5 litri) 10 92 6680 (60 litri);10 92 6681 (200 litri)	S.T. S226.7_05.2022

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constantin IONESCU



MINISTERUL TRANSPORTURILOR
ȘI INFRASTRUCTURII
MINISTRY OF TRANSPORTS
AND INFRASTRUCTURE

REGISTRUL AUTO ROMÂN
ORGANISMUL DE CERTIFICARE
PRODUSE
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

CERT
CERTIFICARE PRODUSE

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 3863 ANEXA

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

ULEIURI DE TRANSMISIE MARCA **FEBI**, **SWAG**, **BLUE PRINT**

Nr. Crt.	MARCA SWAG	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
8	Ulei de transmisie automată (roșu)	10 92 9449 (1 litru);10 93 6449 (5 litri); 10 93 8901 (60 litri);10 93 8902 (205 litri)	S.T. S226.8_05.2022
9	Ulei de transmisie automată (albastru)	10 93 3889 (1 litru);10 10 0706 (5 litri) 10 10 0707 (60 litri)	S.T. S226.9_05.2022
10	Ulei de transmisie automată (galben)	10 94 7716 (1 litru);10 10 0708 (5 litri) 10 10 0709 (60 litri)	S.T. S226.10_05.2022
11	Ulei de transmisie variabilă continuă CVT (galben)	30 92 7975 (1 litru)	S.T. S226.11_05.2022
12	Ulei de transmisie direct DCTF-1 (galben)	30 93 9070 (1 litru);30 93 9071(5 litri); 30 10 9672 (60 litri)	S.T. S226.12_05.2022
13	Ulei de transmisie SAE 75W, GL 4 (galben)	10 92 1829 (1 litru)	S.T. S226.13_05.2022
14	Ulei de transmisie SAE 75W-80 ,GL-5 (galben)	30 94 0580 (1 litru)	S.T. S226.14_05.2022
15	Ulei de transmisie SAE 75W-90, GL-5 (galben)	40 93 2590 (1 litru)	S.T. S226.15_05.2022
16	Ulei de transmisie SAE 75W-85, GL-5 (galben)	10 94 8785 (1 litru)	S.T. S226.16_05.2022
17	Ulei de transmisie directă (DCTF-2) (galben)	30 94 9700 (1 litru)	S.T. S226.17_05.2022
18	Ulei de transmisie directă (DCTF-G) (galben)	33 10 1041 (1 litru)	S.T. S226.18_05.2022
19	Ulei cutie de transfer TF-1	33 10 0200 (1 litru)	S.T. S226.19_05.2022
	MARCA BLUE PRINT	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
1	Ulei transmisie automată (roșu)	ADG05532 (1 litru)	S.T. BP226.2_05.2022
2	Ulei transmisie automată (roșu)	ADG05531 (1 litru)	S.T. BP226.3_05.2022
3	Ulei transmisie automată (galben)	ADG05530 (1 litru)	S.T. BP226.5_05.2022
4	Ulei de transmisie variabilă continuă CVT (galben)	ADG05529 (1 litru)	S.T. BP226.11_05.2022

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constantin IONESCU



R.A.R. - O.C.P., Calea Griviței nr. 391A, sector 1, București, Tel. / Fax: 031.425.71.02

LICENȚĂ EMISĂ DE R.A.R.-O.C.P.

MINISTERUL TRANSPORTURILOR
ȘI INFRASTRUCTURII
MINISTRY OF TRANSPORTS
AND INFRASTRUCTURE

REGISTRUL AUTO ROMÂN
ORGANISMUL DE CERTIFICARE
PRODUSE
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

CERT
CERTIFICARE PRODUSE

LICENȚĂ / AUTORIZAȚIE LICENCE / AUTHORIZATION NR. 3863

Registrul Auto Român – Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)
acordă
Romanian Automotive Register – Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)
hereby grants

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

cu sediul în:

address: **Wilhelmstrasse 47, 58256 Ennepetal, Germany**

dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr. 3863/ 20.09.2022 și a Marcajului de Certificare R.A.R.-O.C.P. (1), prezentat mai jos, și dreptul de punere pe piață și comercializare pentru produsele specificate în Certificatul de Conformitate.

the right of using the Certificate of Conformity no. 3863/ 20.09.2022, and the Certification Marking of R.A.R.-O.C.P. (1), shown below, and the right to place on the market and sell for the products specified in the Certificate of Conformity.

Data acordării Licenței / Autorizației:

20.09.2022

Licence / Authorization issuing date:

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

19.09.2026

This Licence / Authorization is valid until:

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produselor cu cerințele documentelor normative specificate în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P.

This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirements of the normative documents specified in the Certificate of Conformity and General Rules of R.A.R.-O.C.P., code RG-00, is preserved.

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR
ing. Constantin IONESCU



(1)

